

IDW

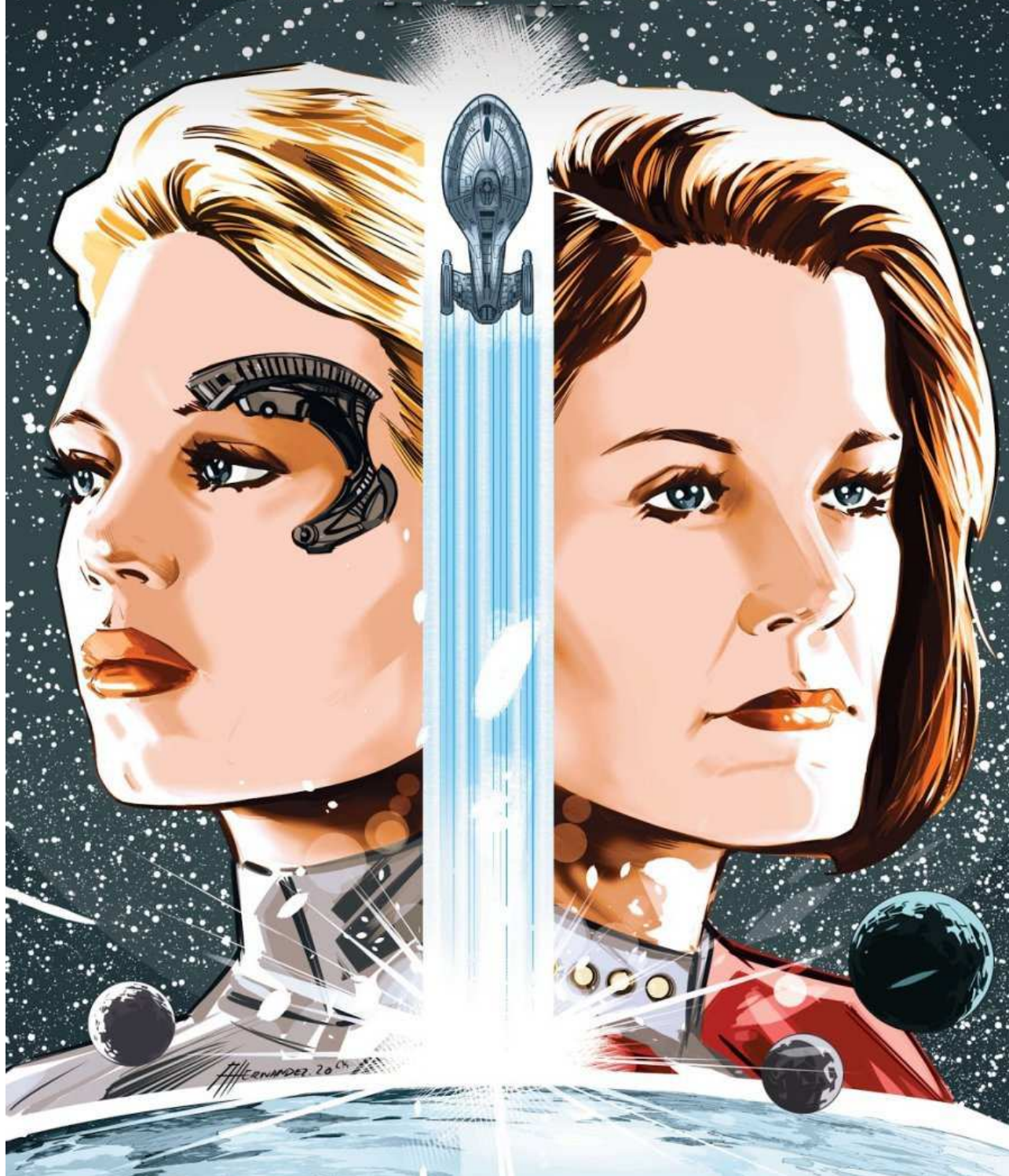
1

COVER A

BAKER • HERNANDEZ • PATTISON

STAR TREK VOYAGER

LE JUGEMENT DE SEVEN





RAPPORT ?

ERREUR DE LECTURE. ILS VONT BIEN, JUSTE QUELQUES BLESSURES MINEURES.


BIEN, NOUS AVONS JUSTE BESOIN DE...

BAISSEZ...

...VOS

...ARMES.

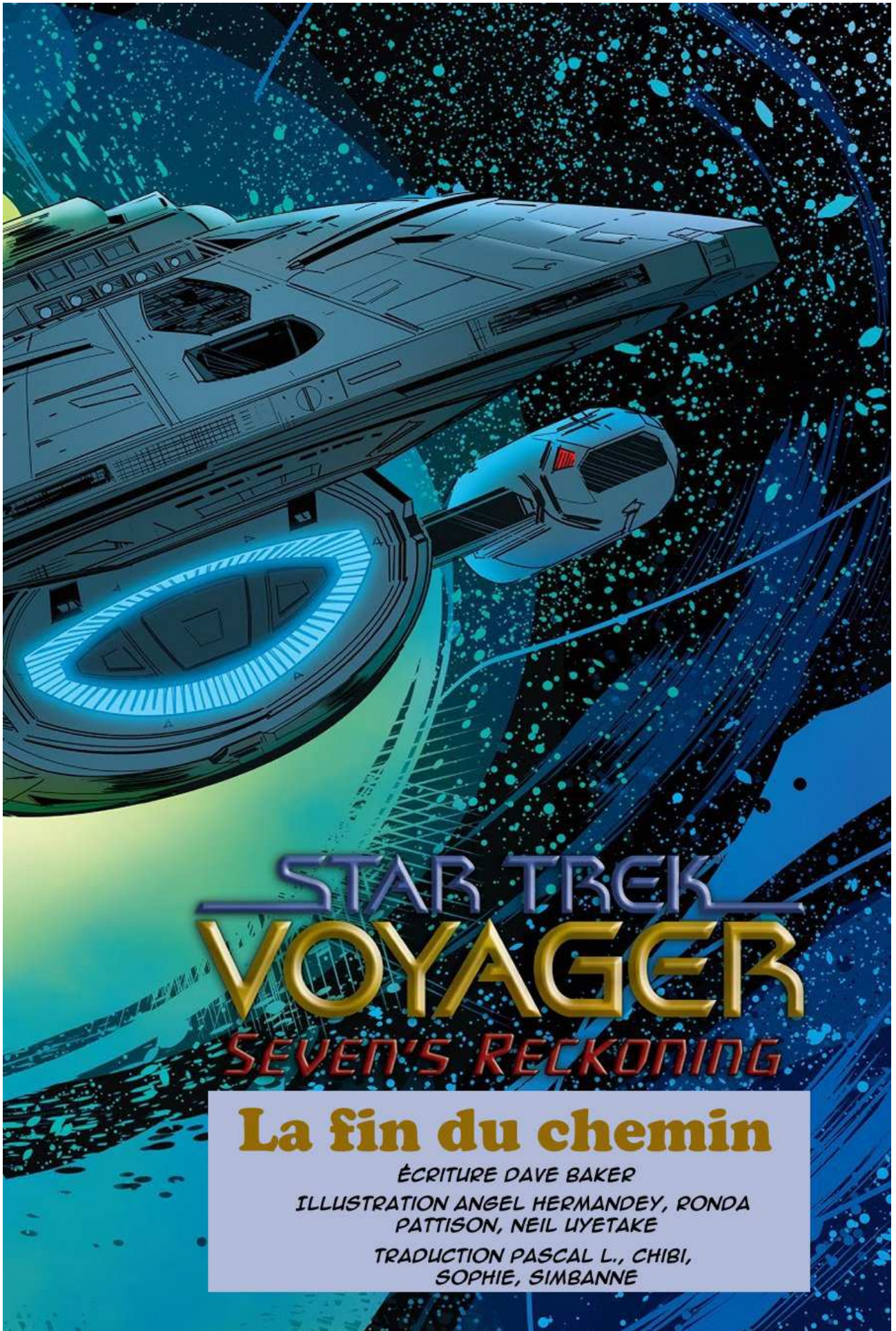




PERDU DANS LE QUADRANT DELTA,
LE VAISSEAU DE LA FÉDÉRATION
VOYAGER CONTINUE SON LONG
PÉRIPLÉ DE RETOUR

LE BÂTIMENT A
RÉCEMMENT PRIS AVEC
LUI UN NOUVEAU MEMBRE
D'ÉQUIPAGE...

ET BIENTÔT, CELUI-CI
VA DEVOIR FAIRE FACE
À UN DIFFICILE DILEMME
MORAL...



STAR TREK
VOYAGER
SEVEN'S RECKONING

La fin du chemin

ÉCRITURE DAVE BAKER

ILLUSTRATION ANGEL HERMANDEY, RONDA
PATTISON, NEIL UYETAKE

TRADUCTION PASCAL L., CHIBI,
SOPHIE, SIMBANNE







SELON TOUTE PROBABILITÉ, IL S'AGIT D'UN MESSAGE D'APPEL AUTOMATIQUE. NOUS AVONS DÛ LE DÉCLENCHER EN NOUS APPROCHANT

SIGNAL DE TOUTE ÉVIDENCE ALTÉRÉ.



IL SEMBLE QUE CE VAISSEAU SOIT EN EFFET EN DÉTRESSE.



CHAKOTAY.

TUVOK.

FORMEZ UNE ÉQUIPE, VOYEZ SI VOUS POUVEZ AIDER.

OUI, CAPITAINE.

OUI, CAPITAINE.



M. CHAKOTAY

PRENEZ SEVEN AVEC VOUS. PEUT-ÊTRE POURRAIT-ELLE AIDER À IDENTIFIER LES SPÉCIFICITÉS DE CE VAISSEAU ?



À VOS ORDRES,



BIEN QU'IL S'AGISSE D'UNE MISSION DE SECOURS.

SOYEZ SUR VOS GARDES



ÉNERGIE



PRICE, AVEC MOI. NOUS ALLONS ESSAYER DE TROUVER LE CHEMIN DE LA PASSERELLE

OUI MONSIEUR.



TUVOK, SEVEN, WILDMAN. TROUVEZ LA SALLE DES MACHINES ET ESSAYEZ D'ÉVALUER LA PUISSANCE DE LA SOURCE D'ÉNERGIE.

RENDEZ-VOUS ICI DANS 30 MINUTES



NE PAPILLONNEZ PAS EN ROUTE, M. TUVOK.

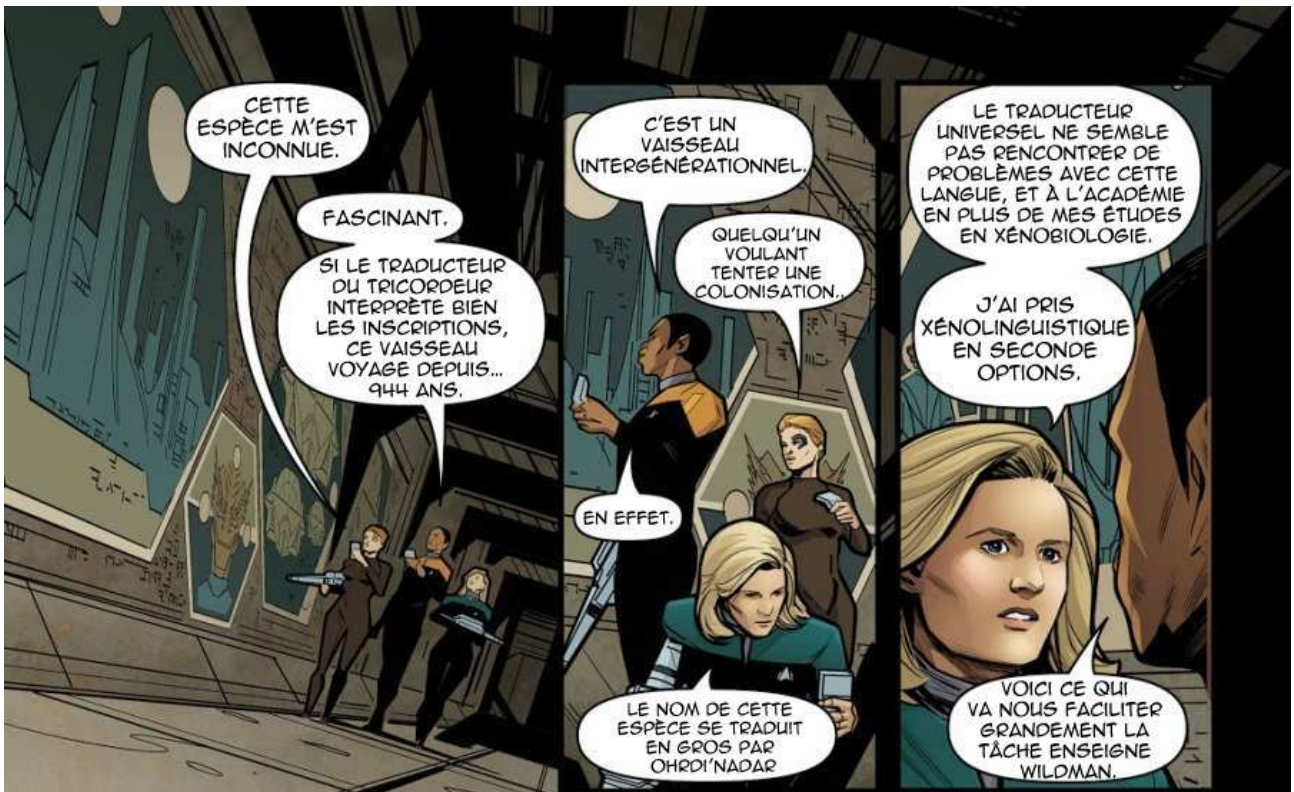
OUI, MONSIEUR.



L'HUMOUR DE CHAKOTAY EST INADÉQUAT. IL NOUS DISTRAIT DE NOTRE MISSION ALORS QUE NOUS DEVONS ÊTRE AU MAXIMUM DE CONCENTRATION.

LA PRÉDILECTION DE L'HUMANITÉ POUR LES RÉPARTIES COMIQUES A EN EFFET UN CÔTÉ...

...DISTRAYANT.



CETTE
ESPÈCE M'EST
INCONNUE.

FASCINANT.

SI LE TRADUCTEUR
DU TRICORDEUR
INTERPRÈTE BIEN
LES INSCRIPTIONS,
CE VAISSEAU
VOYAGE DEPUIS...
944 ANS.

C'EST UN
VAISSEAU
INTERGÉNÉRATIONNEL.

QUELQU'UN
VOULANT
TENTER UNE
COLONISATION.

EN EFFET.

LE NOM DE CETTE
ESPÈCE SE TRADUIT
EN GROS PAR
OHROI'NADAR

LE TRADUCTEUR
UNIVERSEL NE SEMBLE
PAS RENCONTRER DE
PROBLÈMES AVEC CETTE
LANGUE, ET À L'ACADÉMIE
EN PLUS DE MES ÉTUDES
EN XÉNOBIOLOGIE.

J'AI PRIS
XÉNOLINGUISTIQUE
EN SECONDE
OPTIONS.

VOICI CE QUI
VA NOUS FACILITER
GRANDEMENT LA
TÂCHE ENSEIGNE
WILDMAN.



C'EST UNE PROPHÉTIE
DE FIN DU MONDE
PRÉDISANT L'ARRIVÉE
D'ÉTRANGERS, APPORTANT
LA FIN DE TOUTE
CHOSE.

ON PEUT DÉDUIRE
BEAUCOUP D'UNE
CULTURE À PARTIR
DE SES LÉGENDES

ELLE SEMBLE
AVOIR POUR
PERSONNAGE
PRINCIPAL
UN PERSONNAGE
BAPTISÉ... CELUI
QUI AMÈNE
L'AUBE.

EXPLIQUEZ

BEAUCOUP DE
CULTURES UTILISENT
LES LÉGENDES POUR
REFLÉTER LEURS
VALEURS ET LEURS
HIÉRARCHIES
MORALES.

LES BORGES
N'ONT PAS DE
LÉGENDE

ET QU'EST-
CE QUE CELA
NOUS DIT À
PROPOS
D'EUX ?



LIEUTENANT-
COMMANDEUR ?
VOUS DEVEZ
VOIR CELA

JE NE PERÇOIS PAS DE RAYONNEMENT DE CES SYSTÈMES, COMMANDEUR. ILS SEMBLENT ÉTEINTS DEPUIS AU MOINS... 200 ANS.

CONTINUEZ D'ESSAYER, ENSEIGNE. SI NOUS POUVONS REMETTRE EN SERVICE LES SYSTÈMES PRIMAIRES NOUS DEVRONS ÊTRE CAPABLES DE...





CELA SEMBLE UN NOYAU DE DISTORSION NON FONCTIONNEL.

CET ÉTAT DE NÉGLIGENCE SEMBLE DUT AU FAIT QUE LA MATRICE ÉNERGÉTIQUE EST DRAINÉE PAR QUELQUE CHOSE ?

EN EFFET, UNE TENSION CONSTANTE A SURCHARGÉ LES SUBROUTINES CE QUI A DÉCLENCHÉ UNE IMPORTANTE FLUCTUATION ÉNERGÉTIQUE



NOUS DEVONS VÉRIFIER CE QUE...
HMMM.



PAR ICI



HÉ BIEN, JE N'AIME PAS CELA.
POUR-QUOI ?

VOUS VOUS MOQUEZ ? REGARDEZ CES STATUES. ELLES SONT VRAIMENT EFFRAYANTES, SEVEN.



CE QUE VOUS EXPÉRIMENTEZ EST DE LA PEUR.
C'EST HORS DE PROPOS.



AU MOINS ELLE N'EST PAS CONSEILLÈRE, VOUS IMAGINEZ CES CONSULTATIONS ?



EN EFFET.
NOUS AVONS BEAUCOUP DE CHANCE.



CE N'EST PAS À CELA QUE M'ATTENDAIT.

ENSEIGNE WILDMAN, VOUS DEVEZ RENONCER AUX SUPPOSITIONS,, ET SIMPLEMENT DÉCOUVRIR LES RÉALITÉS FACTUELLES DU MODUS OPERANDI DE NOTRE HÔTE...



...LES SUPPOSITIONS N'ENGENDRENT QUE DES ERREURS.

VOUS AU MOINS VOUS N'AVEZ PAS LES DEUX PIEDS DANS LE MÊME SABOT.



PARDON ?

LAISSÉZ TOMBER



CES INSCRIPTIONS AU-DESSUS DES CONTAINERS DÉNOTENT UNE CLASSIFICATION. INGÉNIEURIE. ARMÉE. AGRICULTURE.

IL Y A AUSSI UNE SECONDE CLASSIFICATION... VESH... LA TRADUCTION EST VAGUE.

CHAQUE INDIVIDU DANS CETTE ZONE EST DÉNOMMÉ TRAVAILLEUR.



LEUR BIOLOGIE NE RESSEMBLE À RIEN DE CONNU.

ILS DOIVENT VENIR D'UN ENVIRONNEMENT PEU HOSPITALIER... LEURS TRAIT SONT PARTICULIÈREMENT AGRESSIFS.

EN EFFET.



LEUR TECHNOLOGIE CRYOGÉNIQUE EST HAUTEMENT AVANCÉE ET N'A PAS DE PARALLÈLE CONNU.

L'ÉNERGIE NÉCESSAIRE POUR GARDER CES UNITÉS STABLES EST IMPORTANTE.




LES UNITÉS DE RÉGULATION ÉNERGÉTIQUES DES CONTENEURS SONT TOUTES EN SURCHARGE.

LA PROBABILITÉ D'UN ACCIDENT EST TRÈS ÉLEVÉE.




DE PLUS CELA SEMBLE VOLONTAIRE.

CE SERAIT... ILLOGIQUE.



TOUTE L'ÉNERGIE
DES CAISSONS
CRYOGÉNIQUES
CONDUIT LE FLUX
DANS... CETTE
DIRECTION.


LA GRILLE EST CONÇUE
POUR ASSURER UNE
SÉCURITÉ OPTIMUM
POUR D'AUTRES.



VOUS DITES QUE
QUI QUE CE SOIT QUI
A CRÉÉ CE SYSTÈME S'EST
ASSURÉ QUE CES
CAISSONS JOUENT
LE RÔLE DE SALVEGARDE
POUR UN AUTRE ?

OUI,
ENSEIGNE
WILDMAN.


EN
THÉORIE, C'EST
CORRECT.



JE CROIS
QUE NOUS
AVONS
DÉCOUVERT LA
FIN DU RÉSEAU.



IL
SEMBLE
QU'ILS
SOIENT.



QU'EST-CE
QUI SE
PASSE ?

JE CROIS
QUE NOUS
ALLONS
RENCONTRER
NOTRE HÔTE...





JE VOIS...

VOUS ÊTES PERDUS DANS LE QUADRANT DELTA SUITE À UNE AVARIE DE...

...MOTEUR ET MAINTENANT VOUS ESSAYEZ DE REVENIR À VOTRE MONDE NATAL.

EXACTEMENT COMME NOUS.



J'ESPÈRE QUE NOUS ARRIVERONS AVANT...

...950 ANS, VOUS AVEZ DITS ?

NOTRE MOTEUR EST HORS-SERVICE. NOUS REQUÉRONS DE L'ASSISTANCE.



VOTRE CHAMBRE DE CONFINEMENT A UNE FRACTURE.

JE POURRAIS UTILISER MES CONNAISSANCES DE LA TECHNOLOGIE BORG POUR REMÉDIER À CE PROBLÈME.



EN RETOUR NOUS SOMES DÉSIREUX DE FAIRE DU TROC.

C'EST ACCEPTABLE.

AVEC TOUTÉFOIS, CERTAINES LIMITATIONS.

CERTAINES ZONES DE NOTRE VAISSEAU, CONSIDÉRÉE COMME SACRÉE, VOUS SONT INTERDITES.

COMME LA ZONE CRYOGÉNIQUE, CE QUI EST NOTRE PLUS IMPORTANT TABOU.



NOUS FERONS DE NOTRE MIEUX POUR RESPECTER CES RÈGLES. NOUS NE VOUDRIONS MANQUER DE RESPECT À PERSONNE, MONSIEUR...

SEPTA, GRAND MAGISTRAT PROTAGONISTE OHROI'NADAR.



KATHRYN JANEWAY

CAPITAINE DU VAISSEAU DE LA FÉDÉRATION VOYAGER.



SEVEN OF NINE, ADJOINTE TERTIAIRE DE L'UNIMATRIX ZÉRO UN.



TUVOK.



VOUS SAVEZ TOUS CE QUE VOUS AVEZ À FAIRE.

LE CHAMP D'ISOLEMENT EST INSTABLE. NOUS DEVONS...



ÉVACUEZ LA ZONE. VITE...



TOI, LE VESH. RÉPARE.

C'EST DANGEREUX...

IL CONNAÎT SA PLACE ET SON RÔLE.



POURRIEZ-VOUS M'AIDER AVEC CETTE PLAQUE.



VOTRE VAISSEAU EST MAL ENTRETENU.

VOUS FAITES ERREUR, CE N'EST PAS UN...

...VAISSEAU. C'EST UNE... HISTOIRE.

LE TRADUCTEUR UNIVERSEL SEMBLE AVOIR DES PROBLÈMES, EXPLIQUEZ.

UN VAISSEAU EST UN VÉHICULE DE TRANSPORT POUR DES GENS OU DES MARCHANDISES.



NOTRE 'VAISSEAU', COMME VOUS L'APPELEZ, EST UN SANCTUAIRE DE CONNAISSANCE, D'HISTOIRES SANS FIN.

NOUS VOYAGEONS EN ÉCRIVANT NOTRE ODYSSEE UNE STROPHE APRÈS L'AUTRE.



NOTRE FUTUR EST LE MIROIR DE NOTRE PASSÉ.

CE QUI EST ARRIVÉ, ARRIVERA ENCORE.



IL N'Y A PAS DE NOUVELLES HISTOIRES...

...JUSTE DE NOUVEAUX CONTEURS.

JE SUIS GREEB.

SEVEN



ILS N'AIMENT PAS QU'UN KZ'AR NOUS AIDE...MÊME SI VOUS ÊTES UNE ÉTRANGÈRE.

POURQUOI ?



C'EST COMME CELA IL Y A...

LES KZ'AR ET LES VESH.



LES KZ'AR... ONT UNE FAÇON SPÉCIFIQUE DE FAIRE LES CHOSES

JE NE SUIS PAS UNE KZ'AR

VOUS EN ÊTES UNE POUR EUX... ET C'EST TOUT CE QUI COMPTE.



JE SUIS BORG.



...
JE SUPPOSE QUE OUI.



NOUS DEVONS CONTINUER D'AMPLIFIER LES COUCHES DE SOUS-IMPULSION SI NOUS...

VOUS AIMEZ FAIRE PARTIE D'UNE ÉQUIPE, N'EST-CE PAS ?

JE NE COMPRENDS PAS...



VOUS AIMEZ FAIRE PARTIE D'UN TOUT. ÊTRE MEMBRE D'UN ENSEMBLE ET...

ET ?

VOUS ÊTES UNE PROTAGONISTE DE L'HISTOIRE. QUE VOUS LE VOULIEZ OU NON, VOUS L'ÊTES.

JE NE SAISIS PAS BIEN CE QUE...



LE COUVRE-FEU EST DÉPASSÉ DE DEUX MINUTES. VOUS NE POUVEZ PLUS APPROCHER LE D'SHASS.

C'EST QUI LE D'SHASS ?

LES ÉTRANGERS SONT INDIGNES DE PRONONCER SON NOM.

TOI LE VESH, RETOURNE DANS TA CELLULE.



D'JANN.

À DEMAIN, SEVEN.

À DEMAIN.



NE SOYEZ PAS TROP PROCHE D'EUX.



DES VESHs COMME GREEB, ÉCRIVENT UN SEUL TYPE D'HISTOIRE...

DU GENRE ?

CELLE QUI POSE PROBLÈME.



VOUS NE MANGEZ PAS ?

VOTRE MÉTABOLISME REQUIERT PLUS DE NOURRITURE

VOUS ÊTES AFFAMÉ.

... OÙ CROYEZ-VOUS QUE NOTRE VAISSEAU PRÉLÈVE LA NOURRITURE ENVOYÉE À VOTRE VAISSEAU ?



SEVEN, VOUS M'ÉCOUTEZ ?

QUOI ?

VOUS ALLEZ BIEN ? VOUS ÊTES ABSENTE DEPUIS LE DÉBUT DU REPAS.



CECI... EST INSUFFISANT.

ILS NE NOUS DONNENT QUE L'ESSENTIEL, PARCE QU'ILS SAVENT QUE SEUL UN FORT...PEUT ÉCRIRE SA PROPRE HISTOIRE.



IL EST INEFFICACE DE TRAVAILLER DANS CES CONDITIONS, D'JANN.

PLUS DE NOURRITURE, ET DES VÊTEMENTS PROTECTEURS SONT REQUIS.

SI VOUS NE POLIVEZ RÉPARER LE NOYAU, SEPTA NE POURRA REMPLIR SA PART DU MARCHÉ.



MAIK, TU ES ACCUSÉ DE VOL DE NOURRITURE ET DU PIRE DES BLASPÊMES, LA PROPAGATION DE FAUSSE HISTOIRE.

QU'AS-TU À DIRE POUR TA DÉFENSE ?

LE TRAVAIL DEMANDÉ, REQUIÈRE DES PROTECTIONS ANTIRADIATIONS ET PLUS DE NOURRITURE.



ENCORE UN BLASPÊME

NOUS DEVONS INTERVENIR



NON



L'HISTOIRE DOIT SE DÉVELOPPER.



POUR L'INSTANT.



Laissez-moi rapporter la situation à mon capitaine. Elle sera attentive à vos besoins.

Vos structures organisationnelles doivent être réarrangées.

Le système est corrompu. Vous êtes abusés. Nous devons.

Attendez...

Je ne sais plus la dernière fois que j'ai vu les étoiles. La seule raison pour laquelle ils me laissent venir ici c'est vous...

...elles existent depuis des millénaires.

Quelle histoire.

...toutes ces petites lumières...

Quand je pense que vous voyez cela chaque jour...

Greeb...

Oui ?

Raconte-moi l'histoire...



Il y avait un grand guerrier, il fut disgracié et injustement jugé...

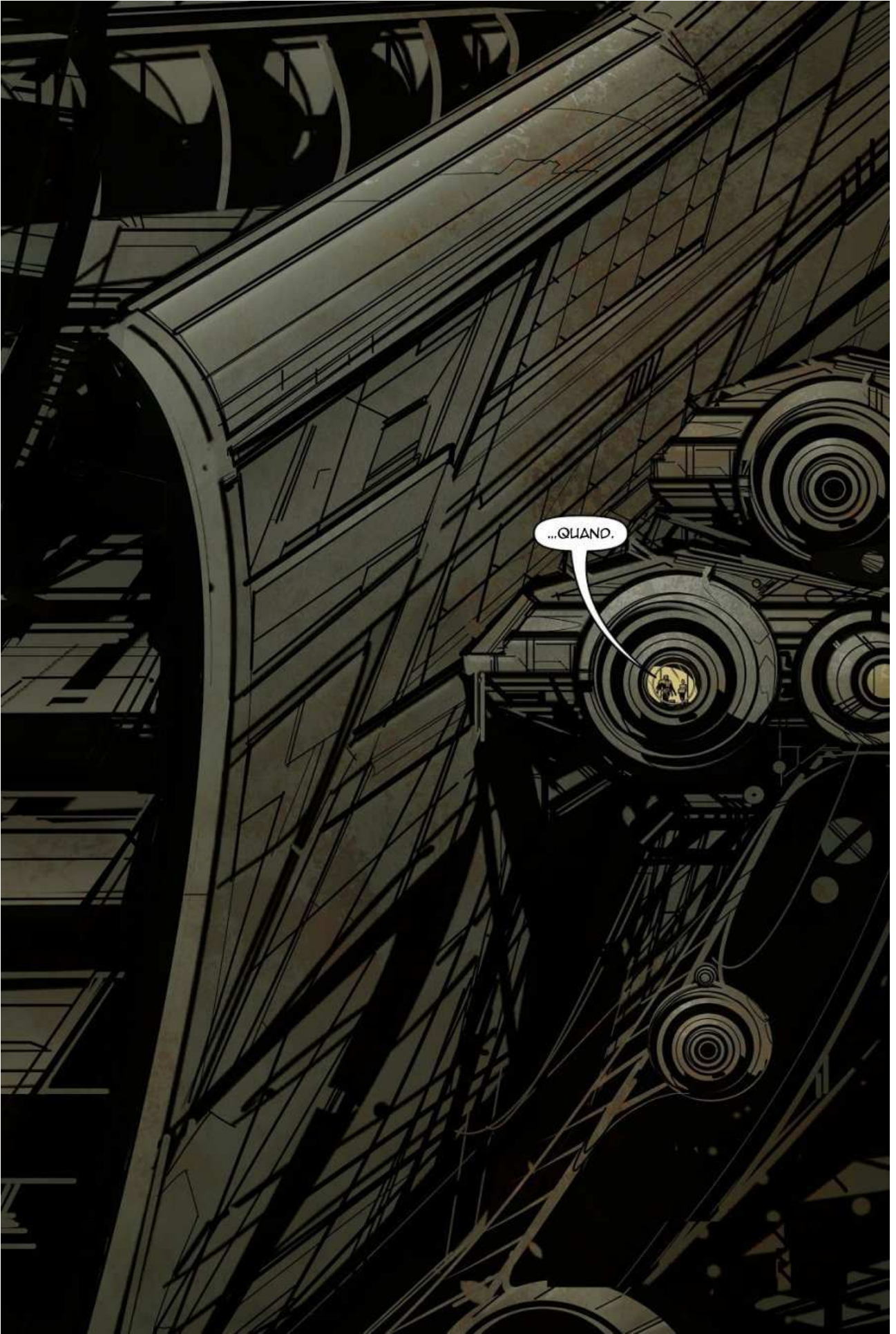
...il réunit plusieurs factions en guerre, mena la renaissance et refit le monde.

Ce guerrier fut le grand homme de son époque, un des plus grands protagonistes qui n'ait jamais vécu.

Ce guerrier, 'l'apporteur d'aube' a terminé son histoire et nous on commence la nôtre.

Car comme toutes les histoires, elles recommencent...

...toujours, la seule question est...



...QUANDO.

STAR TREK™
VOYAGER
SEVEN'S RECKONING

ÉCRITURE
DAVE BAKER

ILLUSTRATION
ANGEL HERMANDEY
RONDA PATTISON
NEIL LIYETAKE

TRADUCTION
PASCAL L.
CHIBI
SOPHIE
SIMBANNE